

INSTRUCTION MANUAL | MODE D'EMPLOI
GEBRUIKERSHANDLEIDING | MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES | MANUAL DE INSTRUÇÕES

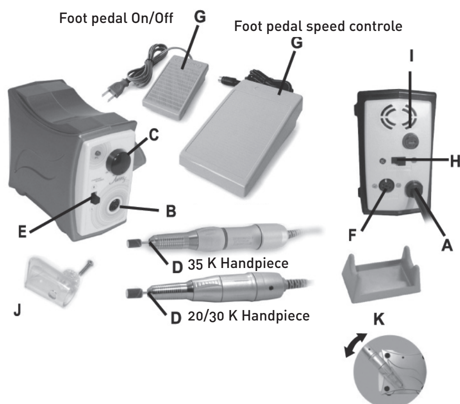


VISIONtech
BY PROFESSIONAILS

ENGLISH | FRANÇAIS | NEDERLANDS | ITALIANO | ESPAÑOL | PORTUGUÈS

PART NAME

This machine has been designed for nail design and technique as well as foot care. Natural and artificial nails can be treated.



A. Power Cord
B. Motor Connector
C. On/Off switch & rotation speed control
D. Chuck (open/close)
E. Forward-reverse switch
F. Foot pedal connector
G. Foot pedal
H. Hand-foot switch
I. Fuse Box
J. Handpiece holder
K. Handpiece stand

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Unit Type: Manicure and pedicure care unit
Rotation speed: 0 - 30.000RPM
Power supply: AC220-230V 50/60Hz 20w
Right/left turning ability
Automatic overload protection system
Unique design
Vertical/horizontal placement

IMPORTANT NOTES

Please hold at least 2-3mm distance between the handpiece and the drill bits.
Before changing the drill bit, make sure the handpiece has come to a full stop. Otherwise the hand-piece might get damaged.



WARNING !

When the unit is not to be used for more than 3 hours, please make sure it is properly switched off! The green light Power lamp should be off. Otherwise the unit might heat up!





GETTING STARTED AND USING THE UNIT

1. Before using the unit, make sure the "On/Off switch" (C) is in the "off" position.
2. Connect the Handpiece to (B) on the control box.
3. Set the Speed Control Dial (C) at "0".
4. Connect the Power Cord (A) to the outlet.
5. Select a filing bit and open the Chuck by turning it counter clockwise. Place the bur in the open Chuck and lock it by turning it clockwise.
6. Check if the filing bit is fitted correctly and if the Chuck is securely locked.
7. Select the rotation direction with the Forward-Reverse Switch (E). (F=clockwise / R=counter clockwise)
8. Now use the Speed Control Dial (C) and set the required speed.
9. IMPORTANT: when changing the rotation direction, it is crucial to switch off the Power Switch (C) first.
10. IMPORTANT: Before changing bits, it is also necessary to switch off the Power Switch (C) or set the Speed Control Dial (C) to "0".

TROUBLE SHOOTING

Check if the unit is properly connected to the mains outlet.
Check if the handpiece is properly connected to the main unit.
Check if the power switch is in "ON" position.
Should the issue persist, please contact your Professionails distributor.

CARE AND MAINTENANCE TIPS

1. Keep the inner parts of the hand piece as free as possible of dust and filing residue.
2. Use Clinilotion to remove dust from the unit and avoid moisture inside the unit.
3. Only use filing bits that conform to the standard 2.35mm diameter size and avoid using damaged or rusty filing bits. Improper use of this kind can lead to excessive wear and tear of the ball bearings. Follow Professionails' safety procedures and keep to the designated safe speed.
4. Do not subject the hand piece to hard shocks, as this can damage the bearings. If you do drop the hand piece, check if the filing bit is not damaged or twisted.

Keep attention for signs damages such as noise and overheating. If the hand piece is damaged, send it for repair right away.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before Using the unit:

1. Never set up the unit in a wet or humid environment.
2. Never bring the unit into direct contact with fire, gas, oxygen or hot objects such as cooker hot plates.

When operating the unit:

1. Environmental conditions.
2. The hand unit must be used only with the device it is supplied with.
3. Suitable filing bits:
   • Standard size: 2.35mm diameter of the shaft
   • Only use balanced filing bits with rounded shaft end.
   • Do not use rusty, twisted or damaged filing bits.
4. Use rotation speed control with care.
5. Switch off the unit before changing the rotation direction.
6. Switch off the unit before changing filing bits.
7. Take every possible precaution not to drop the hand unit or damage it in any other way.
8. Should problems with the hand piece arise, please send it for repair right away.
9. Do not wash or lubricate the hand unit.
10. Never switch on the unit when the chuck is open.
11. When storing the unit, insert the test bit into the chuck.

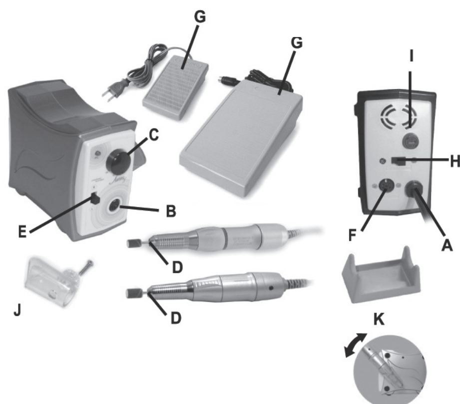
"This appliance is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety."
"Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance."

WARRANTY

• 1 Year
• Warranty does not include misuse or normal wear of the bearings, carbon brush, collet chuck, spindle and armature.

NOM DES ÉLÉMENTS

Cet appareil a été conçu pour la manucure (stylisme et structure des ongles), ainsi que pour la pédicure. Les ongles naturels et artificiels peuvent être traités.



A. Cordon d'alimentation
B. Raccordement au moteur
C. Interrupteur marche/arrêt & contrôle de la vitesse de rotation
D. Mandrin (ouvert/fermé)
E. Interrupteur d'inversion du sens de marche
F. Raccordement de la pédale
G. Pédale
H. Interrupteur main-pied
I. Boîte du fusible
J. Support pour le stylet (pièce à main)
K. Pied support pour le stylet (pièce à main)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type d'unité : unité de soins manucure et pédicure ;
Vitesse de rotation : de 0 à 30 000 tr/min ;
Alimentation en énergie : CA 220-230 V 50/60 Hz 20 W ;
Possibilité de tourner à droite/à gauche ;
Système de protection de surcharge automatique ;
Design unique ;
Placement vertical/horizontal.

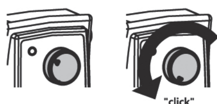
NOTES IMPORTANTES

Veillez à maintenir une distance de 2 à 3 mm entre le stylet (pièce à main) et les embouts pour poncer. Avant de changer l'embout pour poncer, assurez-vous que le stylet soit bien arrêté, sinon il risque d'être endommagé.



AVERTISSEMENT !

Lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant plus de 3 heures, assurez-vous que celle-ci soit bien éteinte ! La diode verte signalant que l'appareil est branché doit être éteinte. Sinon l'unité peut chauffer !



POUR COMMENCER ET UTILISER L'UNITÉ

1. Avant d'utiliser l'unité, assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt « On/Off » (C) soit sur la position « Off ».
2. Raccordez le stylet (pièce à main) sur le boîtier de contrôle (B).
3. Tournez le bouton de contrôle de la vitesse (C) sur « 0 ».
4. Raccordez le cordon d'alimentation (A) sur la prise.
5. Sélectionnez un embout de ponçage et ouvrez le mandrin en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Placez la tige de la fraise dans le mandrin ouvert et bloquez en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Vérifiez si l'embout de ponçage est correctement fixé et si le mandrin est bien verrouillé.
7. Sélectionnez le sens de rotation avec l'interrupteur d'inversion du sens de la marche (E). (F = dans le sens des aiguilles d'une montre/R = dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
8. Utilisez ensuite le bouton de contrôle de vitesse (C) et réglez la vitesse requise.
9. IMPORTANT : lorsque vous changez le sens de rotation, il est crucial d'éteindre tout d'abord l'interrupteur d'alimentation (C).
10. IMPORTANT : avant de changer des embouts, il est aussi nécessaire d'éteindre l'interrupteur d'alimentation (C) ou de mettre le bouton de contrôle de la vitesse (C) sur « 0 ».

PROBLÈMES ET DÉPANNAGES

Vérifiez si l'unité est correctement connectée à la prise électrique.
Vérifiez si le stylet (pièce à main) est correctement connecté sur l'unité principale.
Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation est bien sur la position marche « ON ».
Si le problème persiste, veuillez contacter votre distributeur Professionails.

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN ET LA MAITENANCE

1. Conservez les parties intérieures du stylet (pièce à main) autant que possible à l'abri de la poussière et des résidus.
2. Utilisez le produit Clinilotion pour enlever la poussière de l'unité et pour éviter l'humidité à l'intérieur de celle-ci.
3. Utilisez seulement des embouts de ponçage conformes à la dimension standard de 2,35 mm de diamètre, et évitez d'utiliser des embouts de ponçage endommagés ou rouillés. Une utilisation dans de mauvaises conditions peut conduire à une usure excessive et endommager le roulement à billes. Suivez les procédures de sécurité de Professionails et utilisez la vitesse de sécurité préconisée.
4. Ne soumettez pas le stylet à de forts chocs, car ils peuvent endommager les roulements. Si vous faites tomber le stylet, vérifiez si l'embout de ponçage n'est pas endommagé ou tordu.

Faites attention aux signes de dommages tels que bruit et surchauffe. Si le stylet est endommagé, envoyez-le immédiatement pour réparation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'unité :

1. N'installez jamais l'unité dans un environnement mouillé ou humide.
2. Ne mettez jamais l'unité en contact direct avec du feu, du gaz, de l'oxygène ou des objets chauds tels que des plaques chaudes de cuisinière.

Quand vous utilisez l'unité :

1. Conditions environnementales.
2. L'unité pour la main doit être utilisée seulement avec l'appareil pour lequel elle a été fournie.
3. Embouts de ponçage appropriés :
   - Dimension standard : diamètre de la tige 2,35 mm.
   - Utilisez seulement des embouts de ponçage équilibrés avec une tige arrondie à l'autre extrémité.
   - N'utilisez pas des embouts de ponçage rouillés, tordus ou endommagés.
4. Utilisez le contrôle de vitesse de rotation avec soin.
5. Éteignez l'unité avant de changer le sens de rotation.
6. Éteignez l'unité avant de changer les embouts de ponçage.
7. Prenez autant de précautions que possible afin de ne pas laisser tomber l'unité pour la main (stylet) ou l'endommager de quelque manière que ce soit.
8. Si des problèmes surviennent avec la pièce pour la main, veuillez l'envoyer pour réparation aussi vite que possible.
9. Ne lavez pas ou ne lubrifiez pas l'unité pour la main.
10. N'allumez jamais l'unité lorsque le mandrin est ouvert.
11. Lorsque vous entreposez l'unité, insérez l'embout test dans le mandrin.

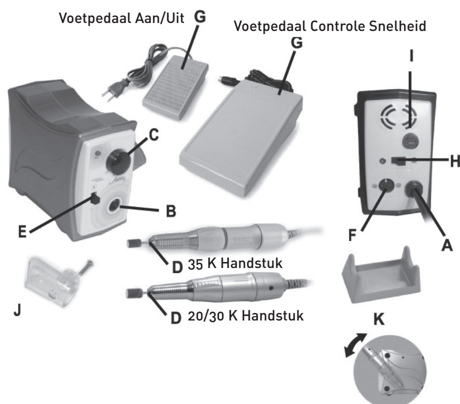
« Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris des enfants, ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, présentant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité ».
« Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ».

GARANTIE

- 1 an
- La garantie n'inclut pas une mauvaise utilisation ou une usure normale des roulements, de la brosse en carbone, de la bague du mandrin, du pivot et de l'armature.

NAAM VAN HET ONDERDEEL

Dit apparaat werd ontworpen voor naildesign en -techniek evenals voor voetverzorging. Zowel natuurlijke nagels als kunstnagels kunnen worden behandeld.



A. Power CordNetsnoer
B. Motoraansluiting
C. Aan/Uit-schakelaar & regeling van de rotatiesnelheid
D. Klem (openen/sluiten)
E. Schakelaar voorwaarts/achterwaarts
F. Aansluiting voetpedaal
G. Voetpedaal
H. Schakelaar hand-voet
I. Zekeringenkast
J. Houder handstuk
K. Staander voor handstuk

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Type apparaat: Apparaat voor de verzorging van handen en voeten
Rotatiesnelheid: 0-30.000 toeren per minuut
Voeding: AC 220-230 V, 50/60 Hz, 20 W
Kan naar links en rechts draaien
Automatische beveiliging tegen overbelasting
Uniek ontwerp
Kan verticaal/horizontaal worden geplaatst

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Zorg ervoor dat er tenminste 2-3 mm afstand is tussen het handstuk en de boren.
Zorg ervoor dat het handstuk volledig tot stilstand is gekomen voordat u de boor vervangt. Anders kan het handstuk worden beschadigd.



WAARSCHUWING!

Als het apparaat langer dan 3 uren niet zal worden gebruikt, zorg er dan voor dat het correct is uitgeschakeld! Het groene lampje mag niet branden. Anders kan het apparaat opwarmen!



AAN DE SLAG EN HET APPARAAT GEBRUIKEN

1. Alvorens u het apparaat in gebruik neemt, zorg ervoor dat de "Aan/Uit-schakelaar" (C) zich in de "uit"-stand bevindt.
2. Sluit het handstuk (B) aan op de regelkast.
3. Stel de snelheidsregelaar (C) op "0".
4. Steek het netsnoer (A) in het stopcontact.
5. Kies een vijl en open de klem door deze naar links te draaien.
   Plaats de vijl in de geopende klem en sluit de klem door deze naar rechts te draaien.
6. Controleer of de vijl goed werd geplaatst en of de klem goed dicht is.
7. Kies de rotatierichting met de schakelaar voorwaarts/achterwaarts (E).
   (V=naar rechts / A=naar links)
8. Gebruik de snelheidsregelaar (C) om de gewenste snelheid in te stellen.
9. BELANGRIJK: als u de rotatierichting wenst te wijzigen, is het uiterst belangrijk dat u eerst de krachtschakelaar (C) uitschakelt.
10. BELANGRIJK: als u de boortjes wenst te wijzigen, is het uiterst belangrijk dat u eerst de krachtschakelaar (C) uitschakelt of de snelheidsregelaar (C) op "0" instelt.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Controleer of het apparaat aangesloten is op het stopcontact.
Controleer of het handstuk aangesloten is op het hoofdtoestel.
Controleer of de krachtschakelaar in de "AAN" stand staat.
Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met uw Professionails-distributeur.

ZORG EN ONDERHOUD

1. Houd het interne gedeelte van het handstuk zo netjes mogelijk.
   Zorg ervoor dat er zich niet teveel stof en vijlrestjes opstapelen.
2. Gebruik Clinilotion om stof uit het toestel te verwijderen en om te vermijden dat er vocht in het toestel komt.
3. Gebruik uitsluitend vijlen die een standaarddiameter van 2,35 mm hebben en gebruik geen beschadigde of verroeste vijlen. Mocht u dit wel doen, kan dit leiden tot overmatige slijtage van de kogellagers. Volg de veiligheidsprocedures van Professionails en overschrijd de veilige snelheid niet.
4. Stel het handstuk niet bloot aan harde schokken, aangezien dit de lagers kan beschadigen.
   Controleer of de vijl niet beschadigd of verwrongen is.

Wees aandachtig voor aanwijzingen dat het toestel beschadigd is, zoals vreemde geluiden en oververhitting. Als het handstuk beschadigd is, laat het dan onmiddellijk repareren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voordat u het apparaat gebruikt:

1. Plaats of gebruik het apparaat nooit in een natte of vochtige omgeving.
2. Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brand, gassen, zuurstof of hete voorwerpen zoals de kookplaten van een fornuis.

Bij het gebruiken van het apparaat:

1. Omgevingsomstandigheden.
2. Het handapparaat mag uitsluitend worden gebruikt met het toestel waarbij het werd geleverd.
3. Geschikte vijlen:
   - Standaard grootte: 2,35 mm diameter van de as
   - Gebruik uitsluitend gebalanceerde vijlen met een afgerond asuiteinde.
   - Gebruik geen verroeste, verwrongen of beschadigde vijlen.
4. Gebruik de rotatiesnelheidsregeling zorgvuldig.
5. Schakel het apparaat uit wanneer u de rotatierichting wijzigt.
6. Schakel het apparaat uit wanneer u de vijlen verandert.
7. Laat het handapparaat niet vallen en zorg ervoor dat het niet wordt beschadigd.
8. Mocht u problemen ervaren met het handstuk, laat het dan onmiddellijk repareren.
9. Was of smeer het handstuk niet.
10. Schakel het apparaat niet in wanneer de klem open is.
11. Als u het apparaat opslaat, plaats dan het testboortje in de klem.

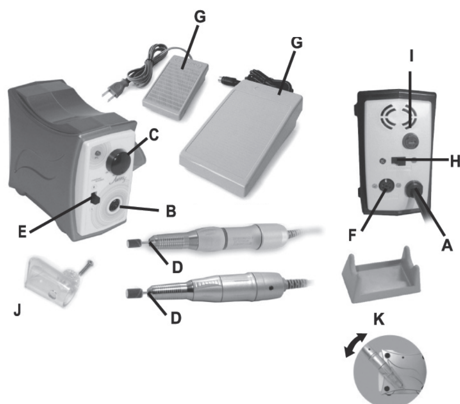
"Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, inclusief kinderen, met verminderde fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of met te weinig ervaring of kennis, behalve als ze onder supervisie staan van of instructie hebben gekregen over de werking van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Kinderen moeten onder supervisie staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen".

GARANTIE

- 1 jaar
- De garantie omvat niet misbruik of normale slijtage van lagers, koolstofborstel, klem, spil en armatuur.

NOME DELLE PARTI

Questa macchina è stata progettata per il design e le tecniche per manicure oltre che per le pedicure. È possibile trattare sia unghie naturali che artificiali.



A. Cavo di alimentazione
B. Connettore del motore
C. Interruttore di accensione/spegnimento e comando della velocità di rotazione
D. Mandrino (apertura/chiusura)
E. Interruttore di rotazione avanti/indietro
F. Connettore del pedale
G. Pedale
H. Interruttore manuale / a pedale
I. Scatola dei fusibili
J. Supporto del manipolo
K. Piedistallo del manipolo

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo di unità: unità per manicure e pedicure
Velocità di rotazione: 0 - 30.000 giri/min.
Alimentazione: CA 220-230 V 50/60 Hz 20 w
Capacità di rotazione verso destra/verso sinistra
Sistema di protezione automatico da sovraccarico
Design unico
Posizionamento verticale/orizzontale

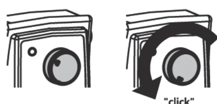
NOTE IMPORTANTI

Mantenere una distanza di almeno 2-3 mm tra il manipolo e le punte da trapano.
Prima di sostituire la punta, verificare che il manipolo si sia completamente arrestato. In caso contrario il manipolo potrebbe subire danni.



ATTENZIONE!

Quando l'unità non viene utilizzata per più di 3 ore, verificare che sia correttamente spenta! La spia verde dell'alimentazione deve essere spenta. In caso contrario l'unità potrebbe surriscaldarsi!



PREPARAZIONE E USO DELL'UNITÀ

1. Prima di utilizzare l'unità, verificare che "l'interruttore di accensione/spegnimento" (C) sia in posizione "off".
2. Collegare il manipolo su (B) nella scatola di comando.
3. Impostare il quadrante di controllo della velocità (C) su "0".
4. Collegare il cavo di alimentazione (A) alla presa.
5. Scegliere una punta per limare e aprire il mandrino ruotandolo in senso antiorario. Inserire la fresa nel mandrino aperto e bloccarla ruotando il mandrino in senso orario.
6. Verificare che la punta per limare sia installata correttamente e che il mandrino sia ben serrato.
7. Selezionare la direzione di rotazione mediante l'interruttore di rotazione avanti/indietro (E).
   (F = senso orario / R = senso antiorario)
8. A questo punto impostare la velocità necessaria tramite il quadrante di controllo della velocità (C).
9. IMPORTANTE: quando si cambia la direzione di rotazione per prima cosa è essenziale spegnere l'interruttore di alimentazione (C).
10. IMPORTANTE: prima di sostituire le punte, è inoltre necessario spegnere l'interruttore di limentazione (C) o impostare il quadrante di controllo della velocità (C) su "0".

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Controllare che l'unità sia correttamente collegata alla presa della rete di alimentazione elettrica.
Controllare che il manipolo sia correttamente collegato all'unità principale.
Controllare che l'interruttore di alimentazione sia in posizione "ON".
Se il problema persiste, contattare il distributore Professionails locale.

CONSIGLI PER LA CURA E LA MANUTENZIONE

1. Mantenere le parti interne del manipolo il più possibile prive di polvere e residui di limatura.
2. Utilizzare Clinilotion per rimuovere la polvere dall'unità ed evitare l'ingresso di umidità all'interno dell'unità.
3. Utilizzare esclusivamente punte conformi al diametro standard di 2,35 mm ed evitare l'uso di punte per limare danneggiate o arrugginite. L'uso improprio di punte con tali caratteristiche può comportare un'eccessiva usura dei cuscinetti a sfera. Seguire le procedure di sicurezza Professionails e osservare la velocità di sicurezza indicata.
4. Non sottoporre il manipolo a urti violenti poiché potrebbero danneggiare i cuscinetti. In caso di caduta del manipolo, verificare che la punta per limare non si sia danneggiata o storta.

Porre attenzione alla presenza di segni di danni quali rumore e surriscaldamento. Se il manipolo è danneggiato, spedirlo subito per la riparazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'unità:

1. Non installare mai l'unità in un ambiente umido o bagnato.
2. Non collocare mai l'unità a contatto con fuoco, gas, ossigeno o oggetti caldi quali piastre per cuocere riscaldate.

Quando si utilizza l'unità:

1. Condizioni ambientali.
2. Il manipolo deve essere utilizzato esclusivamente con il dispositivo con il quale è fornito.
3. Punte per limare appropriate:
   - Dimensione standard: diametro del codolo 2,35 mm
   - Utilizzare esclusivamente punte per limare bilanciate con estremità del codolo arrotondata.
   - Non utilizzare punte per limare arrugginite, piegate o danneggiate.
4. Utilizzare con attenzione il comando della velocità di rotazione.
5. Spegnere l'unità prima di cambiare la direzione di rotazione.
6. Spegnere l'unità prima di sostituire le punte per limare.
7. Prendere ogni possibile precauzione per non far cadere l'unità o per non danneggiarla in qualsiasi altro modo.
8. In caso di problemi con il manipolo, spedirlo immediatamente per la riparazione.
9. Non lavare o lubrificare il manipolo.
10. Non accendere mai l'unità con il mandrino aperto.
11. Quando si ripone l'unità inserire la punta di test nel mandrino.

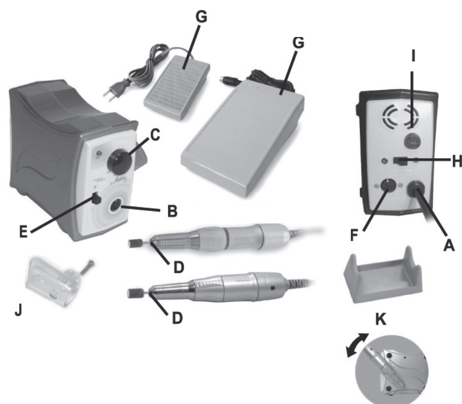
"Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone, tra cui i bambini, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza la necessaria esperienza e competenza a meno che non siano sorvegliate o non siano state istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza".
"È necessario sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio".

GARANZIA

- 1 anno
- La garanzia non include l'uso scorretto o la normale usura di cuscinetti, spazzola di carbone, mandrino a pinza, alberino e armatura.

NOMBRE DE LA PIEZA

Esta máquina ha sido concebida para el diseño de uñas y la técnica de la manicura, así como para el cuidado de los pies. Puede tratar uñas tanto naturales como artificiales.



A. Cable de alimentación
B. Conector del motor
C. Interruptor de encendido/apagado y control de velocidad de giro
D. Mandril (abrir/cerrar)
E. Interruptor de avance-retroceso
F. Conector del interruptor de pie
G. Interruptor de pie
H. Interruptor de mano-pie
I. Caja de fusibles
J. Soporte de la pieza de mano
K. Base de la pieza de mano

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo de unidad: Unidad de cuidados de manicura y pedicura
Velocidad de giro: 0 - 30.000 RPM
Alimentación eléctrica: CA 220-230 V 50/60 Hz 20 w
Capacidad de giro a la derecha/izquierda
Sistema automático de protección por sobrecarga
Diseño exclusivo
Colocación vertical/horizontal

NOTAS IMPORTANTES

Mantenga una distancia mínima de entre 2 y 3 mm entre la pieza de mano y las brocas.
Antes de cambiar la broca, asegúrese de que la pieza de mano se haya detenido por completo. De otro modo podría resultar dañada.

¡ADVERTENCIA!



Cuando la unidad no vaya a utilizarse durante más de 3 horas, asegúrese de que esté debidamente apagada. El piloto verde de encendido debería estar apagado. De otro modo la unidad podría calentarse.



EMPEZAR A USAR LA UNIDAD

1. Antes de utilizar la unidad, asegúrese de que el interruptor de "encendido/apagado" (C) esté en posición de apagado.
2. Conecte la pieza de mano a (B) de la caja de control.
3. Establezca el control giratorio de velocidad (C) en "0".
4. Conecte el cable de alimentación (A) a la toma de corriente.
5. Seleccione una broca de limado y abra el mandril girándolo hacia la izquierda. Coloque la fresa en el mandril abierto y cierre el mandril girándolo hacia la derecha.
6. Verifique si la broca de limado está debidamente ajustada y el mandril bloqueado con firmeza.
7. Seleccione la dirección de giro con el interruptor de avance-retroceso (E).
(F = a la derecha/R = a la izquierda)
8. Ahora utilice el control giratorio de velocidad (C) para establecer la velocidad necesaria.
9. IMPORTANTE: al cambiar la dirección de giro, es esencial que primero apague el interruptor de encendido (C).
10. IMPORTANTE: Antes de cambiar las brocas, también hay que apagar el interruptor de encendido (C) o establecer el control de velocidad giratorio (C) en "0".

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Verifique si la unidad está debidamente conectada a la toma de red eléctrica.
Verifique si la pieza de mano está debidamente conectada a la unidad principal.
Verifique si el interruptor de encendido está en la posición de encendido ("ON").
Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con su distribuidor de Professionails.

CONSEJOS DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Mantenga las partes interiores de la pieza de mano lo más limpias posible de polvo y residuos de limado.
2. Utilice Clinilotion para quitar el polvo de la unidad y evitar que se forme humedad en su interior.
3. Utilice únicamente brocas de limado conformes con la longitud de diámetro estándar de 2,35 mm, y evite usar brocas dañadas u oxidadas. Un uso indebido de este tipo puede llevar al desgaste excesivo de los cojinetes de bolas. Siga los procedimientos de seguridad de Professionails y mantenga la velocidad de seguridad indicada.
4. Procure que la pieza de mano no sufra golpes, ya que podrían resultar dañados los cojinetes. Si se le cae la pieza de mano, verifique si la broca se ha dañado o torcido.

Preste atención a posibles daños como el ruido y el sobrecalentamiento. Si la pieza de mano resulta dañada, envíela a reparar enseguida.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar la unidad:

1. Nunca coloque la unidad en un ambiente mojado ni húmedo.
2. Nunca exponga la unidad al contacto directo con fuego, gas, oxígeno ni objetos calientes como por ejemplo fogones.

Cuando utilice la unidad:

1. Condiciones ambientales.
2. La unidad de mano debe utilizarse únicamente con el dispositivo con el que se suministra.
3. Brocas de limado apropiadas:
   • Tamaño estándar: diámetro de 2,35 mm del eje
   •Utilice únicamente brocas equilibradas con punta roma.
   • No utilice brocas oxidadas, torcidas ni dañadas.
4. Utilice el control de velocidad de giro con cuidado.
5. Apague la unidad antes de cambiar la dirección de giro.
6. Apague la unidad antes de cambiar las brocas.
7. Tome todas las precauciones posibles para que no se le caiga la pieza de mano ni se dañe de ninguna otra forma.
8. Si surgen problemas con la pieza de mano, envíela a reparar enseguida.
9. No lave ni lubrique la unidad de mano.
10. Nunca encienda la unidad cuando el mandril esté abierto.
11. Al almacenar la unidad, inserte la broca de prueba en el mandril.

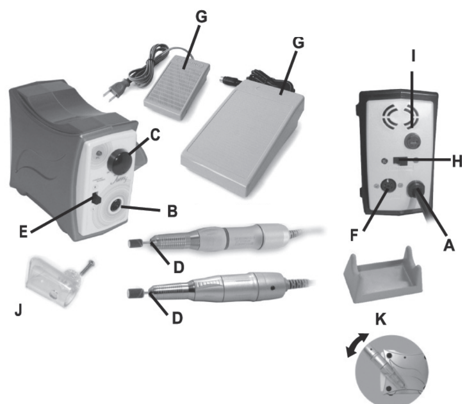
"Este aparato no está destinado para su uso por personas, incluyendo niños, con capacidades físicas y sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise o que reciban de ésta instrucciones relativas a su uso por su seguridad".
"Debe vigilarse a los niños para que no jueguen con el aparato".

GARANTÍA

• 1 año
• La garantía no incluye el uso indebido ni el desgaste normal de los cojinetes, del cepillo de carbón, del mandril de collar, de la transmisión ni de la armadura.

NOME DA PEÇA

Esta máquina foi concebida para o design e técnicas de unhas, bem como para o cuidado dos pés. As unhas naturais e artificiais podem ser tratadas.



A. Cabo de alimentação
B. Conector do motor
C. Interruptor On/Off (ligar/desligar) e controlo da velocidade de rotação
D. Mandril (abrir/fechar)
E. Interruptor para avançar e reverter
F. Conector do pedal de pé
G. Pedal de pé
H. Interruptor de mão/pé
I. Caixa de fusíveis
J. Suporte para peça de mão
K. Base para peça de mão

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tipo de unidade: Unidade para cuidados de manicure e pedicure
Velocidade de rotação: 0-30 000 RPM
Fonte de alimentação: AC 220-230 V 50/60 Hz 20w
Função de virar para a direita/esquerda
Sistema automático de protecção de sobrecarga
Design único
Colocação vertical/horizontal

NOTAS IMPORTANTES

Mantenha uma distância mínima de 2-3 mm entre a peça de mão e as cabeças das brocas.
Antes de mudar a cabeça da broca, certifique-se de que a peça de mão está totalmente inactiva. Caso contrário, a peça de mão poderá ficar danificada.



AVISO!

Quando a unidade não for utilizada durante um período superior a 3 horas, certifique-se de que está adequadamente desligada! A luz verde de alimentação deve estar apagada. Caso contrário, a unidade poderá aquecer!



INICIAR E UTILIZAR A UNIDADE

1. Antes de utilizar a unidade, certifique-se de que o interruptor "On/Off" (ligar/desligar) (C) está na posição "off".
2. Ligue a peça de mão a (B) na estrutura de controlo.
3. Regule o indicador de controlo da velocidade (C) para "0".
4. Ligue o cabo de alimentação (A) à tomada.
5. Seleccione uma cabeça para limar e abra o mandril, rodando-o para a esquerda. Coloque a broca no mandril aberto e bloqueie-o rodando-o para a direita.
6. Verifique se a cabeça para limar está correctamente instalada e se o mandril está adequadamente bloqueado.
7. Seleccione a direcção de rotação com o interruptor avançar/reverter (E). (F = para a direita/R = para a esquerda)
8. Utilize neste momento o indicador de controlo da velocidade (C) e regule a velocidade necessária.
9. IMPORTANTE: ao alterar a direcção de rotação é crucial desligar primeiro o interruptor de alimentação (C).
10. IMPORTANTE: antes de mudar as cabeças, é igualmente necessário desligar o interruptor de alimentação (C) ou regular o indicador de controlo da velocidade (C) para "0".

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Verifique se a unidade está adequadamente ligada à tomada de alimentação eléctrica.
Verifique se a peça de mão está adequadamente ligada à unidade principal.
Verifique se o interruptor de alimentação está na posição "ON" (ligar).
Caso o problema persista, contacte o seu distribuidor Professionails.

CONSELHOS DE CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Mantenha as peças internas da peça de mão, na medida do possível, isentas de pó e resíduos de limar.
2. Utilize Clinilotion para remover pó da unidade e evitar humidade no interior da mesma.
3. Utilize apenas cabeças para limar em conformidade com o tamanho padrão de 2,35 mm e evite utilizar cabeças para limar danificadas ou enferrujadas. A utilização inadequada deste tipo pode resultar no desgaste excessivo dos rolamentos de esferas. Siga os procedimentos de segurança da Professionails e mantenha a velocidade de segurança indicada.
4. Não exponha a peça de mão a choques violentos, uma vez que tal poderá danificar os rolamentos. Caso deixe cair a peça de mão, verifique se a cabeça para limar não está danificada ou torcida.

Esteja atento a sinais de danos, tais como ruídos e sobreaquecimento. Se a peça manual estiver danificada, envie a mesma para reparação de imediato.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar a unidade:

1. Nunca instale a unidade num ambiente húmido.
2. Nunca exponha a unidade a contacto directo com fogo, gás, oxigénio ou objectos quentes, tais como discos quentes do fogão.

Ao operar a unidade:

1. Condições ambientais.
2. A unidade manual deve ser utilizada apenas com o dispositivo com o qual é fornecida.
3. Cabeças para limar adequadas:
   • Tamanho padrão: diâmetro do veio de 2,35 mm
   • Utilize apenas cabeças para limar equilibradas com extremidade do veio arredondada.
   • Não utilize cabeças para limar enferrujadas, torcidas ou danificadas.
4. Utilize o controlo da velocidade de rotação cuidadosamente.
5. Desligue a unidade antes de alterar a direcção de rotação.
6. Desligue a unidade antes de trocar as cabeças para limar.
7. Tome todas as precauções possíveis para não deixar cair a peça de mão ou danificá-la de qualquer outra forma.
8. Caso ocorram quaisquer problemas com a peça de mão, envie a mesma para reparação de imediato.
9. Não lave ou lubrifique a unidade manual.
10. Nunca ligue a unidade quando o mandril estiver aberto.
11. Ao armazenar a unidade, insira a cabeça de teste no mandril.

"Este aparelho não se destina a utilização por pessoas, incluindo crianças, com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, excepto se supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança".
"As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho."

GARANTIA

• 1 ano
• A garantia não abrange a utilização indevida ou o desgaste normal dos rolamentos, escova de carvão, mandril de aperto, eixo e alojamento.



Amazing Products nv/sa | Boomgaarddreef 9 | B-2900 Schoten
professionails@professionails.com | www.professionails.com